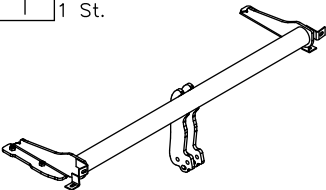
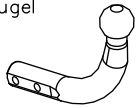


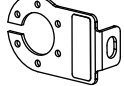


## Zubehör:

Pos. 1 Tragarme der Anhängerkupplung 1 St.	Pos. 4 Schraube 8.8 B 2 St. M12x75mm	Pos. 8 Unterlegscheibe 2 St. ø 13 mm
	Pos. 5 Schraube 8.8 B 4 St. M10x35mm	Pos. 9 Federring 2 St. ø 12,2 mm
Pos. 2 Kupplungskugel 1 St.	Pos. 6 Unterlegscheibe 4 St. ø30xø10.5x2.5mm	Pos. 10 Federring 4 St. ø 10,2 mm
Art.nr-KL1K32 	Pos. 7 Mutter 8 B 2 St. M12	Pos. 11 Kugelschutz 1 St.
Pos. 3 Steckdosenhalteplatte 1 St.		
Art.nr-BL1K32 		



## PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych  
Henryk i Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax +48 (59) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **K32**  
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:  
Hersteller: **VOLKSWAGEN**  
Modell: **GOLF II**  
Typ: **3/5 Türer, wide bumper**  
ab Bj. 08.1989 bis 10.1991

Technische Daten:  
**D** – Wert : **7,6 kN**  
Max. Masse Anhänger: **1500 kg**  
Max. Stützlast: **75 kg**

Homologationsnummer gemäß der Direktive 94/20/EG: **e20\*94/20\*1346\*00**

## EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

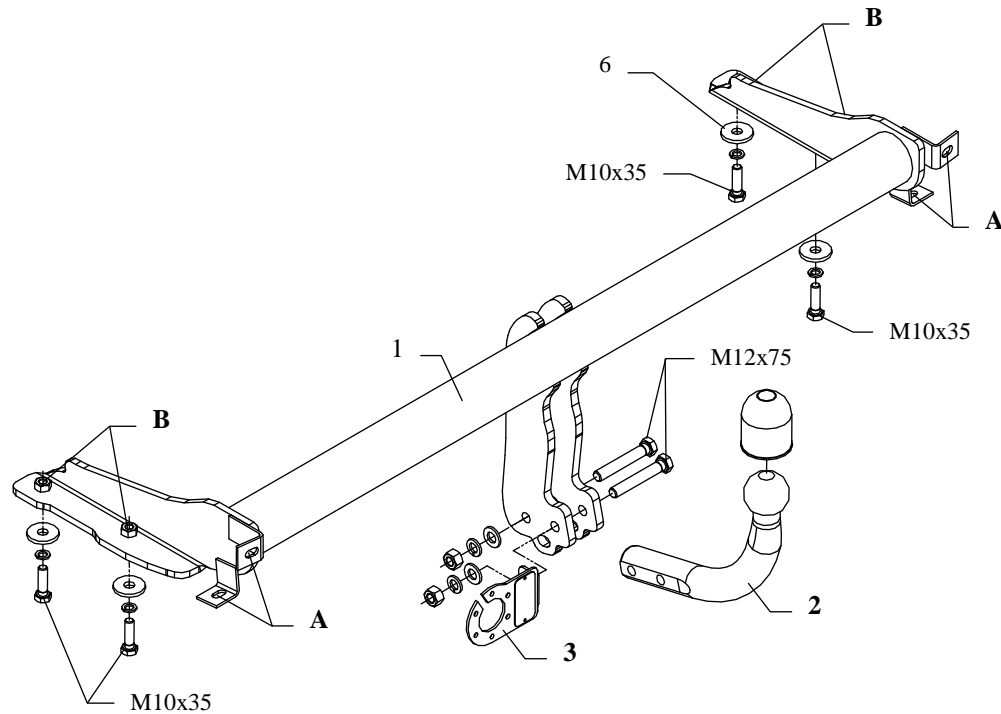
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstkenwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

*D-Wert Formel:*

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

# MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **K32**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **VOLKSWAGEN GOLF II, 3/5 Tüer, wide bumper** ab Bj. 08.1989 bis 10.1991, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1500 kg** und der Kugelstützlast von max. **75 kg**.

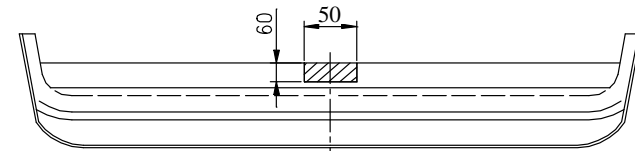
## VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

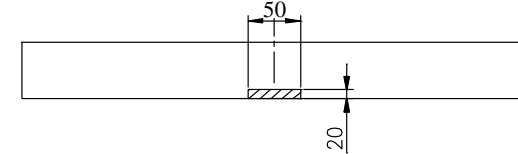
*Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.*

## Anbauanleitung

1. Vor der Montage der Anhängerkupplung muss die Stoßstange demontiert werden, indem man vier Schrauben M10 links und rechts am Fahrzeug von unten abschraubt.
2. Die originalen Stoßstangenhalter abschrauben (sie werden nicht mehr montiert).
3. Einen Teil in der Kunststofffüllung der Stoßstange – wie auf der Zeichnung 2, und einen Teil in der Metallfüllung – wie auf der Zeichnung 3, ausschneiden. Die Stoßstange an die Anhängerkupplung durch die Löcher (Pos.A) anstelle der demontierten Halter anbringen.



Zeichnung 2.



Zeichnung 3.

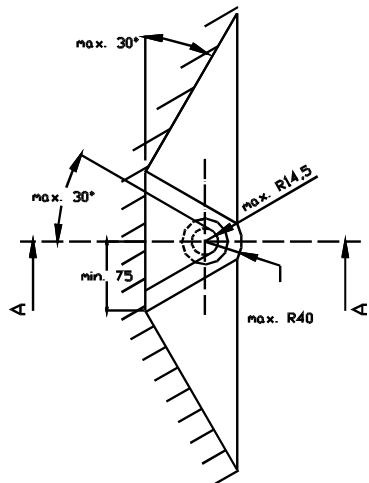
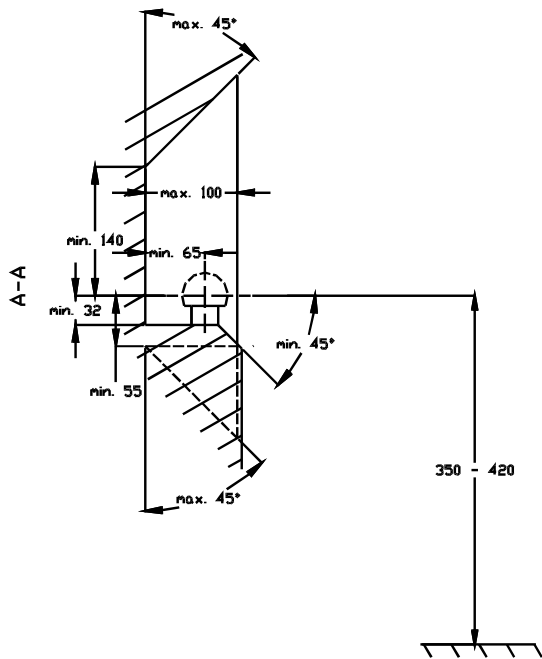
4. Die Stoßstange mit der Anhängerkupplung an das Fahrzeug mit den mitgelieferten Schrauben M10x35mm (Pos.5) durch die Löcher der Anhängerkupplung (Pos. B) verschrauben.
5. Die Kupplungskugel der Anhängerkupplung (Pos.2) und den Steckdosenhalter (Pos.3) mit den mitgelieferten Schrauben M12x75mm (Pos.4) verschrauben.
6. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
7. Die Elektroinstallation gemäß der Anschlussanleitung des Herstellers anschließen.
8. Falls nötig, den beschädigten Farbanstrich ausbessern.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

<b>M6</b> - 11 Nm	<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 50 Nm
<b>M 12</b> - 87 Nm	<b>M 14</b> - 138 Nm	<b>M16</b> - 210 Nm

## ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



- (D)** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.  
**(CZ)** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.  
**(F)** L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.  
**(GB)** The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.  
**(PL)** Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.  
**(SK)** Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D)** \* bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges  
**(CZ)** \* při celkové přípustné hmotnosti vozidla  
**(F)** \* pour poids total en charge autorisé du véhicule  
**(GB)** \* at gross vehicle weight rating  
**(PL)** \* przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu  
**(SK)** \* pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla